

Les activités les plus importantes du Conseil nordique des ministres de 2000 à 2005 par rapport aux zones frontalières nordiques (15.09.05)

Dr. Viktor Frhr von Malchus

1. Regard en arrière

Depuis les années 70 le Conseil nordique des ministres (NCM) s'est occupé d'abord des neuf zones frontalières nordiques intérieures en créant une base légale exemplaire pour la coopération transfrontalière (2). Le soutien financier du Conseil nordique des ministres en faveur des huit zones frontalières actuelles (voir carte 2) ainsi qu'INTERREG ont aidé à renforcer la coopération transfrontalière en Scandinavie. Dans ce contexte la politique pragmatique du NCM et l'évaluation répétée des mesures réalisées ont joué un rôle important (7). Ce soutien, c'est-à-dire l'aide à l'auto-assistance, était encadré et piloté par le *Comité des hauts fonctionnaires des ministres nordiques de la politique régionale près du Conseil nordique des ministres* (NERP) et ne s'est pas arrêté en 2000. Pendant les dernières années, dans le cadre de la politique régional du NCM l'accent était mis sur l'élimination des obstacles frontaliers entre les pays scandinaves, un processus assisté par l'envoyé politique en charge des questions frontalières. (processus Schlüter). – www.norden.org

2. Les activités en faveur des zones frontalières s'étendent jusque dans les pays baltes

Depuis les années 90 le Conseil nordique des ministres s'est également occupé d'une manière intensive des pays baltes candidats à l'UE. Depuis 1991 des bureaux du Conseil nordique des ministres se sont installés dans les capitales Riga, Tallin et Vilnius ainsi que, pour la coopération avec la Russie de Nord-Ouest, à Saint Petersburg (en 1995). Depuis mai 2001 la politique régionale transfrontalière des pays scandinaves en coopération avec les pays candidats dans le Baltique et la Russie de Nord-Ouest fait partie des tâches permanentes du Conseil nordique des ministres (1).

Au printemps 2002 le NCM a élaboré un nouveau projet relatif à la coopération régionale transfrontalière dans et avec les pays candidats (voir carte 1) (5).

Visitez: www.norden.org

Les objectifs principaux de ce projet sont:

- le soutien de l'élargissement de l'UE dans le Baltique et de la coopération transfrontalière avec la Russie de Nord-Ouest;

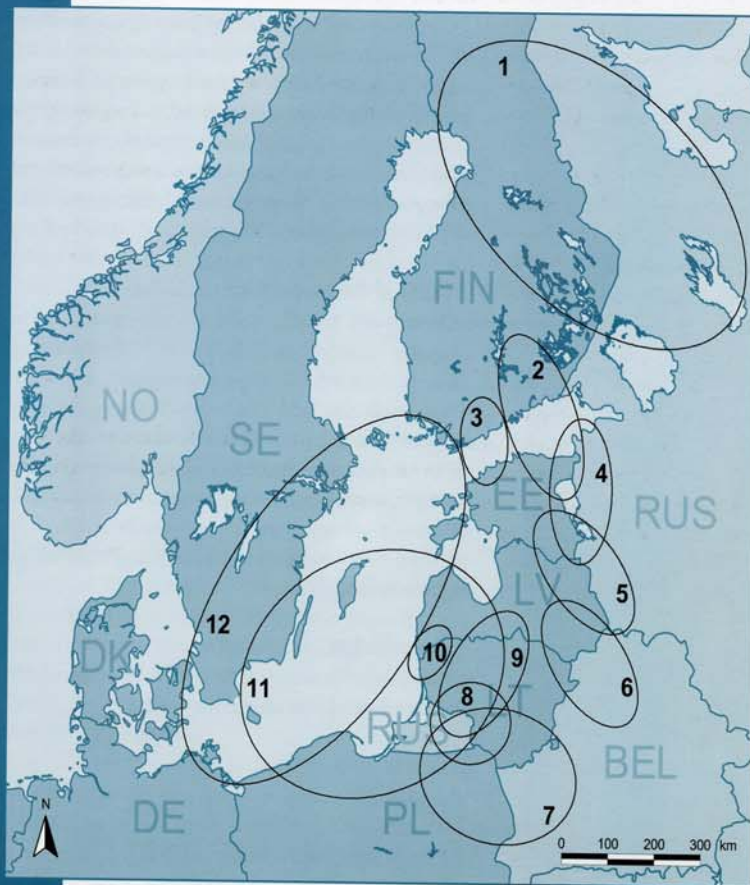
- le soutien de la coopération transfrontalière dans les zones transfrontalières (eurorégions) dans les pays baltes candidats à l'UE et l'harmonisation de la coopération transfrontalière avec les pays nordiques. Le coordinateur du projet a son siège à Vilnius et coopère étroitement avec le secrétariat du Conseil nordique des ministres à Copenhague;
- au cours de la première partie du projet douze zones transfrontalières/eurorégions (carte 1) ont pu être impliquées dans le travail en réseau des pays nordiques avec les pays baltes.
- Activités principales entre 2002 et 2004:
 - o échange d'informations relatives aux eurorégions;
 - o organisation d'ateliers;
 - o établissement d'un réseau des zones frontalières dans les pays candidats et avec les anciennes zones frontalières nordiques;
 - o publication d'une brochure sur les 12 régions frontalières par le coordinateur de projet M. Sarunas Radvilavicius en 2004 avec l'assistance de l'institut „NORDREGIO“ (5). – www.nmr.lt

Le Conseil nordique des ministres et le Conseil des pays baltes annoncent la création d'un réseau nordique des zones frontalières dans la région de la mer Baltique en septembre 2005. Ce réseau eurégional (BEN) prévoit un budget total s'élevant à 1,4 million € et est soutenu par INTERREG III dans le cadre de la région de la mer Baltique de l'UE. www.benproject.org - voir bulletin d'information de l'ARFE, juillet 2005, www.aebr.net. L'ARFE participera à ce travail en réseau.

Map 1: Baltic Border Regions 2004

Contents

1. Euroregion Karelia (FIN, RUS)	4
2. Finnish-Estonian cooperation 3+3 (EE, FIN)	6
3. Helsinki-Tallinn Euregio (EE, FIN)	8
4. Peipsi Center for Transboundary Cooperation (EE, RUS)	10
5. Euroregion Pskov-Livonia (EE, LV, RUS)	12
6. Euroregion Country of Lakes (LV, LT, BY)	14
7. Euroregion Nemunas-Niemen-Neman (LT, RUS, PL, BY)	16
8. Euroregion Sesupe (LT, PL, RUS)	18
9. Euroregion Saule (LV, LT, RUS)	20
10. Euroregion Bartuva (LV, LT)	22
11. Euroregion Baltic (LV, LT, RUS, SE, DK, PL)	23
12. Baltic Sea Seven Islands Cooperation B7 (EE, FI, SE, DK, DE)	25



European Union
National boundary

Cross-border Cooperation in the Baltic Countries and North-West Russia

Source: Cross-border Cooperation in the Baltic Countries And North-West Russia, Copenhagen 2004, P. 3.

3. Activités importantes des dernières années du Conseil nordique des ministres

3.1 Programmes du Conseil nordique des ministres de 2005 à 2010

Au printemps 2005 le NCM a élaboré son programme pour les années 2005 à 2010. www.norden.org. Dans ce programme les activités dans le cadre de la politique régionale, y compris le soutien des huit zones frontalières nordiques et notamment le renforcement de l'échange d'expériences, jouent un rôle important (voir carte 2). Dans ce contexte le rôle de coordinateur revient à l'institut de recherche nordique NORDREGIO. Parallèlement à l'élaboration du programme de travail le programme de coopération nordique en matière de politique régionale 2005 -2008 a été développé (adoption en novembre 2004) (9). Dans ce programme l'accent est mis sur:

- la nouvelle situation géopolitique du Nord;
- le programme d'action 2005 – 2008, comprenant:
 - o la coopération transfrontalière,
 - o l'échange d'expériences et programme de recherche;
- l'impact économique et administratif.

3.2 Le projet GOLIN

Une autre activité qui mérite être mentionnée est le projet de recherche *Solutions optimales pour la coopération transfrontalière au Nord* (GOLIN) dans le cadre duquel quatre zones frontalières nordiques (Öresundkomitee, ARKO, Gränskomitee Östfold-Bohuslän-Dalsland et Haparanda-Tornio) ont réalisé un projet traitant tout particulièrement l'échange d'expériences et des solutions de problèmes relevant du marché du travail transfrontalier.

Lors d'un séminaire qui s'est tenu du 1 au 2 mars 2005 les expériences relatives à un marché du travail nordique sans frontières étaient traité d'une manière conclusive. Dans ce cadre des solutions de problèmes et des actions possibles étaient présentées en motivant les autres zones frontalières du Nord à suivre l'exemple.

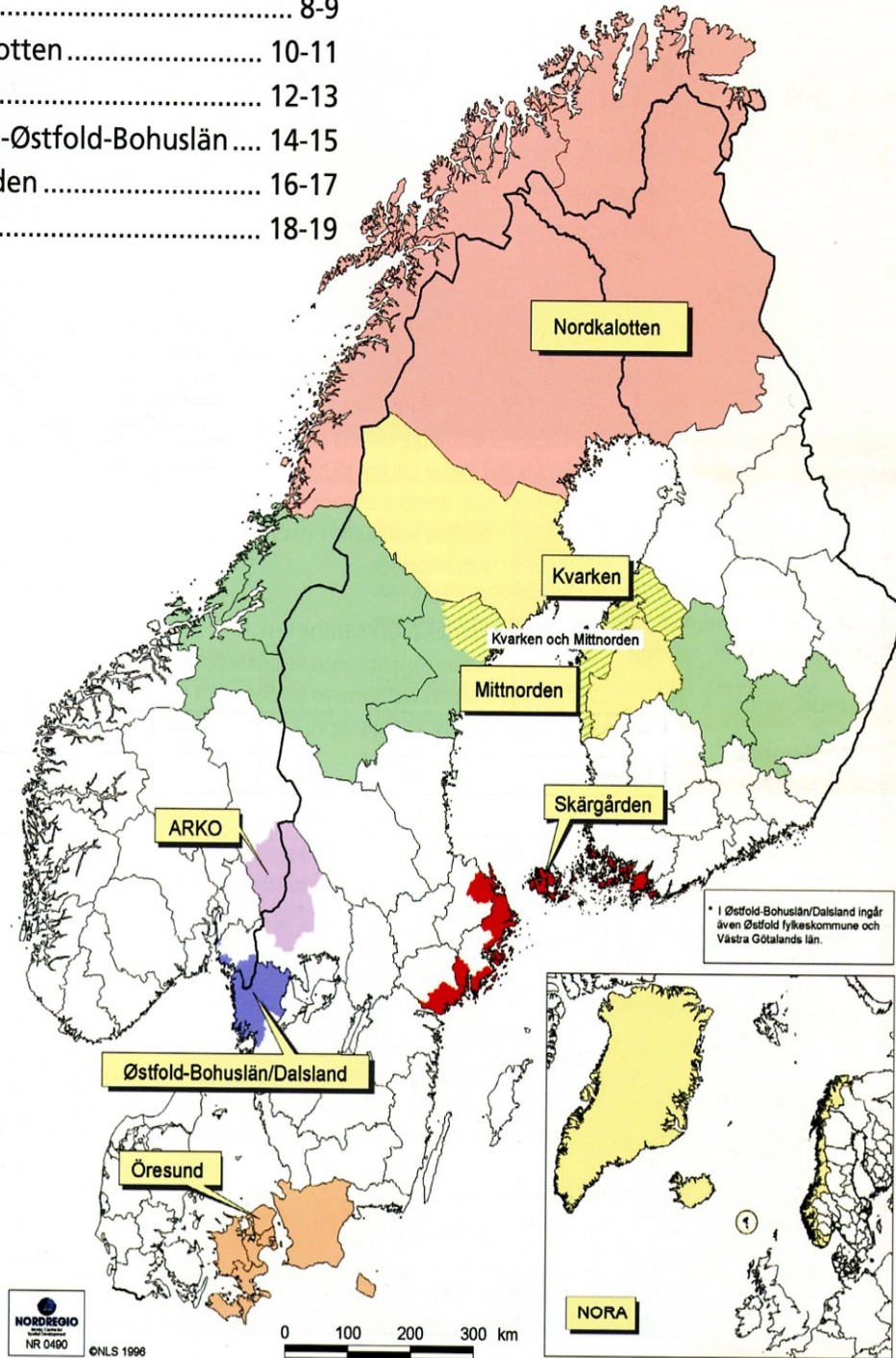
Le rapport final "Cross-border Regional Optimal Solutions in Scandinavia" peut être téléchargé en visitant www.norden.org (sous publications) (6).

3.3 Etude d'évaluation du NERP

Un troisième projet du Conseil nordique des ministres mérite tout particulièrement être mentionné. En été 2004 le NCM a chargé l'Institut norvégien de la recherche urbaine et régionale d'exécuter une étude d'évaluation en étroite coopération avec le NCM, les gouvernements (NERP) et les zones frontalières. Cette étude fut finalisé en septembre 2004 et publié par le NCM en 2005 (7) - www.norden.org -.

Innehåll:

Skärgården	4-5
Öresund	6-7
Kvarken.....	8-9
Nordkalotten	10-11
ARKO.....	12-13
Dalsland-Østfold-Bohuslän	14-15
Mittnorden	16-17
NORA	18-19



Source: Gränsregionalt samarbete i Norden, Köpenhamn 2002, S. 3.

L'objectif de l'étude était de trouver des réponses aux questions suivantes:

1. Dans quelle mesure les huit zones frontalières nordiques ont contribué à éliminer les obstacles frontaliers?
2. Est-il convenable d'utiliser à la fois des moyens d'INTERREG et du NCM pour la coopération transfrontalière?
3. Les actuelles zones frontalières sont-elles "naturellement" délimitées? Devraient-elles être agrandies ou diminuées?
4. Evaluation de l'organisation de la coopération dans les zones frontalières. La coopération est-elle bien coordonnée?
5. Les plans d'action des régions frontalières reflètent-elles les priorités du Conseil nordique et du Conseil nordique des ministres?
6. Les régions frontalières nordiques créent-elles un bénéfice nordique/ une valeur ajoutée nordique?

Conclusion générale de l'étude d'évaluation: La coopération transfrontalière est éprouvée, bien vrai que les différentes zones frontalières appliquent la coopération de manières très différentes les unes des autres. Il y a deux types de zones frontalières: celles très peuplées et celles peu peuplées. En général, en ce qui concerne la coopération dans la région nordique, on peut parler du "Nordic way", c'est-à-dire une manière plutôt pragmatique d'agir en mettant l'accent sur le travail dans le cadre de projets transfrontaliers.

L'étude propose des possibilités d'amélioration par rapport à la coopération:

- 1) Le comité des hauts fonctionnaires de la politique régionale nordique (NERP) devrait changer sa politique en faveur des zones frontalières:
 - en introduisant des objectifs plus clairs pour les zones frontalières;
 - en améliorant la coordination entre la politique régionale et la politique des régions frontalières;
 - en améliorant la coopération au sein du NCM.
- 2) Le NERP et les zones frontalières doivent mieux mettre en oeuvre le concept de „l'utilité nordique“.
- 3) Les rapports annuels des régions frontalières doivent être améliorés, également quant à leur comparabilité. Le NERP doit définir des directives claires et opérationnelles que les zones frontalières respectent en rédigeant leurs rapports.
- 4) Les zones frontalières disposent d'un grand potentiel d'expérience qu'il convient réunir pour que tous les acteurs de la coopération transfrontalière puissent en profiter.
- 5) La suppression d'obstacles frontaliers „formels“, c'est-à-dire administratifs (processus Schlüter) est accélérée, mais cela ne suffit pas. Il convient évaluer et améliorer les obstacles frontaliers physiques et communicatifs afin de supprimer les obstacles par rapport aux transports, à l'accessibilité, à la langue etc. Dans ce cadre le Conseil nordique des ministres devrait ouvrir un débat sur les principes et les perspectives.

4. La coopération entre le NCM et l'ARFE

Depuis 2004 le NCM a le statut d'observateur au sein de l'ARFE, participe aux réunions du comité directeur et profite de l'ensemble des services et informations de l'ARFE. L'ARFE a beaucoup appris des connaissances approfondies scandinaves dans le domaine de la coopération transfrontalière et en a fait également part à ses membres. L'ARFE a toujours été impressionnée par le travail pragmatique du NCM qui est exemplaire en ce qui concerne les actions politiques et administratives des autres zones frontalières européennes. La coopération entre l'ARFE et le NCM a toujours été bonne. Le NCM invite l'ARFE à titre régulier à ses réunions avec les régions frontalières et à d'autres manifestations et l'informe toujours des résultats de la coopération transfrontalière au Nord de l'Europe.

5. Publications importantes du NCM relatives à la politique régionale

Publications récentes du NCM dans le domaine de la coopération transfrontalière au Nord de l'Europe: www.norden.org -

2000:

(1) Nordisk regionalpolitisk samarbeidsprogramm 2001 – 2005.

2003:

(2) Gränseregionalt samarbete i Norden.

2004:

(3) Over graenser – Soutien de la planification transfrontalière dans les zones frontalières nordiques.

(4) Grensehindre for Naeringslivet i Norden – rapport du centre d'information nordique au nom des ministres de l'Economie nordiques au sein du NCM.

(5) Cross-border Cooperation in the Baltics Countries and North-West Russia – www.nmr.lt/admin/files/get.php?id=474 -.

2005:

(6) Cross-border Regional Optimal Solutions in Scandinavia – Exemples et recommandations pour la promotion d'un marché du travail sans frontières – rapport final du projet GOLIN.

Gränsregionale Optimale Lösningar i Norden – Final report for the project G.O.L.I.N. 2003-2005.

(7) Nordisk grensregionalt samarbeid. Gamle utfordringer og nye muligheter – rapport d'évaluation du Norsk institutt for by- og regionalforskning.

(8) Nordisk Pendlingskarta – rapport principal.

(9) Nordisk regionalpolitisk samarbeidsprogramm 2005 – 2008.

(10) The ESPON Programme, Report no. 3 to The Nordic Council of Minister, NERP.

Tous les rapports à partir de 2004 peuvent être téléchargés: www.norden.org